

SONY®

4-153-957-11(1)

FM/MW/LW Compact Disc Player

Instrucțiuni de utilizare _____ **RO**

Pentru a anula ecranul de demonstrație (DEMO), consultați pagina 4.

CDX-GT29
CDX-GT25



© 2009 Sony Corporation

Pentru siguranță, instalați acest aparat în bordul mașinii. Pentru instalare și conexiuni, consultați manualul de instalare/conexiuni pus la dispoziție.

CLASS 1
LASER PRODUCT

Această etichetă se află în partea inferioară a șasiului.

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică doar în cazul echipamentelor comercializate în statele ce aplică directivele UE

Acest produs este fabricat de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, Japonia. Reprezentantul Autorizat pentru EMC și siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru reparații sau garanție, vă rugăm să comunicați aceste probleme la adresele prevăzute în documentele separate de service sau garanție.



Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa de Est cu sisteme de colectare diferențiate)

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer. Acest produs trebuie predat la punctele de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că debarasarea de acest produs se realizează în mod corect, puteți împiedica eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale, serviciul local de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.



Windows Media și logo-ul Windows sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.

Tehnologia de codificare audio MPEG Layer-3 precum și brevetele aferente sunt licențiate de la Fraunhofer IIS și Thomson.

Acest produs este protejat prin drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuția acestei tehnologii în afara acestui produs este interzisă fără licență de la Microsoft sau de la o filială Microsoft autorizată.

Avertizare dacă aprinderea aparatului dumneavoastră nu dispune de poziție ACC

Asigurați-vă că ați configurat funcția de Oprire Automată (pagina 11). Aparatul se va stinge complet și automat după intervalul configurat, după oprirea aparatului, ceea ce împiedică scurgerea bateriilor. Dacă nu ați configurat funcția de Oprire Automată, apăsați și țineți apăsată tasta **OFF**, până ce dispăre ecranul, de fiecare dată când opriți aprinderea.

Operațiuni preliminare

Discurile ce pot fi redade de aparat	4
Anularea modului DEMO	4
Setarea orei	4
Detașarea panoului frontal.....	5
Atașarea panoului frontal.....	5

Amplasarea butoanelor și operațiunile de bază

Unitatea centrală	6
-------------------------	---

Radio

Memorarea și recepția posturilor	8
Memorarea automată — BTM	8
Memorarea manuală	8
Recepționarea posturilor memorate	8
Acordarea automată.....	8
RDS.....	8
Prezentare generală.....	8
Configurarea AF și TA.....	9
Selectarea PTY.....	9
Configurarea CT	9

CD

Elemente de afișare	10
Redare repetată și în ordine aleatorie.....	10

Alte funcții

Modificarea reglajelor de sunet	10
Reglarea caracteristicilor de sunet	
— BAL/FAD/SUB.....	10
Particularizarea curbei de egalizare	
— EQ3	11
Reglarea elementelor de configurare — SET	
.....	11
Utilizarea de echipamente opționale	12
Echipamente audio auxiliare.....	12



Informații suplimentare

Precauții	13
Observații referitoare la discuri... ..	13
Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA	
.....	13
Despre fișierele MP3	13
Despre fișierele WMA	14
Întreținerea.....	14
Îndepărtarea aparatului.....	14
Specificații	15
Ghid al problemelor de funcționare	15
Ecrane/mesaje de eroare.	17

Operațiuni preliminare

Discurile ce pot fi redată de acest aparat

Acest aparat poate reda discuri CD-DA (care conțin și CD TEXT) și CD-R/CD-RW (fișiere MP3/WMA (pagina 13)).

Tipul de disc	Eticheta de pe disc
CD-DA	
MP3 WMA	

Anularea modului DEMO

Puteți anula ecranul de demonstrație care apare în timpul opririi.

1 Apăsați butonul și mențineți butonul de selectare.

Apare meniul de configurare.

2 Apăsați în mod repetat butonul de selectare până ce apare „DEMO”.

3 Rotiți cadranul de control pentru a selecta „DEMO OFF” (Demo dezactivat).

4 Apăsați butonul și mențineți butonul de selectare.

Configurarea s-a încheiat, iar ecranul revine în modul normal de redare/recepție.

Setarea orei

Ceasul folosește un indicator digital, cu format de 24 de ore.

1 Apăsați butonul și mențineți butonul de selectare.

Apare meniul de configurare.

2 Apăsați în mod repetat butonul de selectare până ce apare „CLOCK-ADJ”.

3 Apăsați **SEEK + .**

Indicatorul orelor va clipi.

4 Rotiți cadranul de control pentru a seta ora și minutele.

Pentru a deplasa indicatorul digital, apăsați

SEEK +/-.

5 După setarea minutelor, apăsați butonul de selectare.

Configurarea s-a încheiat, iar ora pornește.

Pentru a afișa ora, apăsați **DSPL**. Apăsați **DSPL** din nou pentru a reveni la afișajul anterior.

Sfat util

Puteți seta automat ceasul cu opțiunea RDS (pagina 9).

Detășarea panoului frontal

Puteți detașa panoul frontal al acestui aparat pentru a preveni furtul.

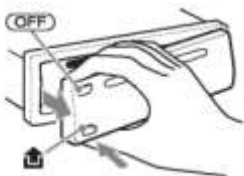
Alarmă de atenție

Dacă rotiți butonul de aprindere în poziția „OFF” (Oprit) fără a detașa panoul frontal, alarma de atenție va suna timp de câteva secunde. Alarma va suna doar dacă se folosește amplificatorul integrat.

1 Apăsați **OFF**

Aparatul se oprește.

2 Apăsați **🔒**, apoi trageți-l înspre dvs.

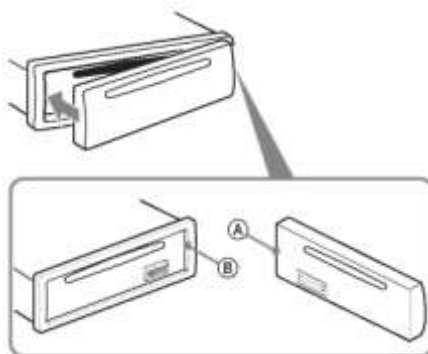


Note

- Nu aruncați panoul frontal și fereastra de afișare și nu exercitați o presiune excesivă asupra acestora.
- Nu supuneți panoul frontal la căldură/temperaturi ridicate sau umezeală. Nu îl lăsați într-o mașină parcată, pe bordul sau sub lunetă.

Atașarea panoului frontal

Cuplați partea **A** a panoului frontal cu partea **B** a aparatului, conform ilustrației, și anclanșați partea stângă în poziție.

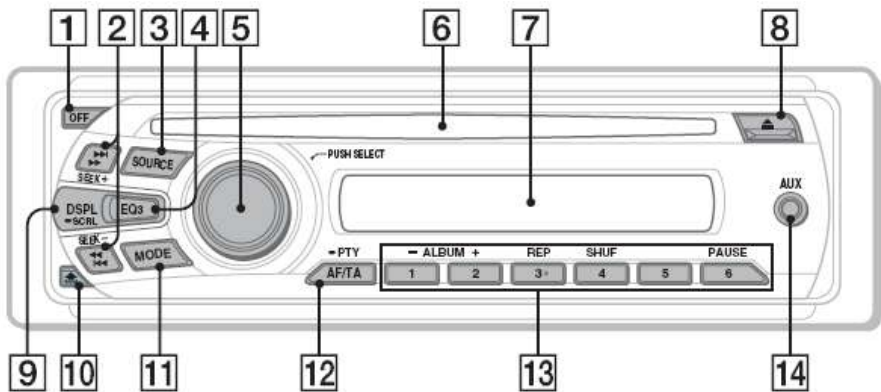


Notă

Nu puneți nimic pe suprafața interioară a panoului frontal.

Amplasarea butoanelor și operațiunile de bază

Unitatea centrală



Această secțiune conține instrucțiuni privind amplasarea butoanelor și operațiunile de bază. Pentru mai multe detalii, consultați paginile respective.

1 Butonul „OFF” (Oprire)

Pentru a întrerupe alimentarea; a opri sursa.

2 Butoanele „SEEK +/-” (Căutare)

CD:

Pentru a sări peste piese (apăsare); a sări continuu peste piese (apăsare, apoi apăsare peste o secundă și menținere); derulare rapidă înapoi/înainte a unei piese (apăsare și menținere).

Radio:

Pentru a acorda posturile automat (apăsare); a găsi o stație manual (apăsare și menținere).

3 Butonul „SOURCE” (Sursă)

Pentru a porni; schimba sursa (Radio/CD/AUX).

4 Butonul EQ3 (egalizor) pagina 11

Pentru a selecta un tip de egalizor (XPLOD, VOCAL, EDGE, CRUISE, SPACE, GRAVITY, CUSTOM sau OFF).

5 Cadranul de control / butonul de selectare pagina 10, 11

Pentru a regla volumul (roțiți); selecta elementele de configurare (apăsați și roțiți).

6 Fanta pentru disc

Introduceți discul cu eticheta în sus; va începe redarea.

7 Fereastra de afișare

8 Butonul ▲ (extragere)

Pentru a scoate discul.

9 Butonul DSPL (afișare) / SCRL (derulare) paginile 8, 10

Pentru a schimba elementele de afișare (apăsați); pentru a derula elementul de afișare (apăsați și mențineți apăsat).

10 Butonul  (eliberarea panoului frontal)

pagina 5

11 Butonul „MODE” (Mod) pagina 8

Pentru a selecta banda radio (FM/MW/LW).

12 Butonul AF (Frecvențe alternative) / TA (Anunțare trafic) / PTY (Tip program)

pagina 9

Pentru a seta AF și TA (apăsati); pentru a selecta PTY (apăsati și mențineți) la RDS.

13 Butoanele numerice

CD:

(1)/(2): **ALBUM +/-** (în timpul redării MP3/WMA)

Pentru a sări peste albume (apăsati);
pentru a sări continuu peste albume
(apăsati și mențineți).

(3): **REP*** pagina 10

(4): **„SHUF”** (*Redare în ordine aleatorie*)
pagina 10

(6): **„PAUSE” (Pauză)**

Pentru a întrerupe redarea. Pentru a
anula, apăsați din nou.

Radio:

Pentru a recepționa stațiile memorate
(apăsati); pentru a memora stațiile (apăsati
și mențineți).

14 Mufa de intrare AUX pagina 12

Pentru a conecta un dispozitiv audio
portabil.

** Acest buton are un punct tactil.*

Radio

Memorarea și recepția posturilor

Atenție

Atunci când acordați stațiile în timpul condusului, folosiți funcția „Best Tuning Memory” (BTM – *Memorie optimă de acordare*) pentru a preveni un accident.

Memorarea automată — BTM

- 1 Apăsați în mod repetat **(SOURCE)** până ce apare indicația „TUNER”.
Pentru a schimba banda, apăsați în mod repetat butonul **(MODE)**. Puteți selecta dintre FM1, FM2, FM3, MW sau LW.
- 2 Apăsați butonul și mențineți butonul de selectare.
Apare meniul de configurare.
- 3 Apăsați în mod repetat butonul de selectare până ce apare „BTM”.
- 4 Apăsați **(SEEK)** + .
Aparatul memorează posturile în ordinea frecvenței pe butoanele numerice.
Când s-a memorat setarea se aude un semnal sonor.

Memorarea manuală

- 1 În timpul recepționării unei stații pe care doriți s-o memorați, apăsați și mențineți un buton numeric (de la 1 la 6) până ce apare indicația „MEM”.

Notă

Dacă încercați să memorați altă stație pe același buton numeric, se va înlocui stația memorată anterior.
Sfat util
Când se memorează o stație RDS, se memorează și setarea AF/TA (pagina 9).

Recepționarea stațiilor memorate

- 1 Selectați banda, apoi apăsați un buton numeric (de la 1 la 6).

Acordarea automată

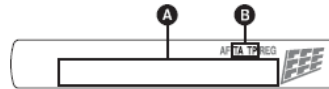
- 1 Selectați banda, apoi apăsați **(SEEK)** +/- pentru a căuta stația.
Scanarea se oprește atunci când aparatul recepționează o stație. Repetați acest procedeu până la recepționarea stației dorite.
Sfat util
În cazul în care cunoașteți frecvența stației pe care doriți s-o ascultați, apăsați și mențineți **(SEEK)** +/- pentru a localiza frecvența aproximativă, apoi apăsați în mod repetat **(SEEK)** +/- pentru a realiza reglarea fină la frecvența selectată (acordare manuală).

RDS

Prezentare generală

Stațiile FM cu serviciu RDS (sistem de date radio) transmit informații digitale care nu pot fi auzite, împreună cu semnalul programului radio obișnuit.

Elementele afișajului



A Frecvența*1 (Numele de serviciu al programului), numărul de presetare, ora, date RDS

B TA/TP*2

1 În timpul recepționării stației RDS, se afișează „” în stânga indicației de frecvență.

*2 Indicația „TA” clipește în timpul informațiilor din trafic. Indicația „TP” se aprinde în timpul recepționării unei astfel de stații.

Pentru a schimba elementele afișajului **A**, apăsați **(DSPL)**.

Serviciile RDS

Aparatul asigură automat servicii RDS, astfel:

AF (Frecvențe alternative)

Selectează și acordează din nou stația cu cel mai puternic semnal din rețea. Folosind această funcție, puteți asculta continuu același program în timpul unei călătorii îndelungate, fără a trebui să accordați din nou manual aceeași stație.

TA (Anunț trafic)/TP (Program trafic)

Furnizează informații/ programe curente de trafic. Orice informație/program recepționat va întrerupe cursa selectată curent.

PTY (Tipuri de program)

Afișează tipul de program recepționat curent. Caută și tipul de program selectat de dvs.

CT (Ora)

Datele CT de la transmisia RDS setează ora.

Note

- În funcție de țară/regiune, este posibil să nu fie disponibile toate funcțiile RDS.
- RDS nu va funcționa dacă semnalul este slab sau dacă stația acordată nu transmite date RDS.

Configurarea AF și TA

1 Apăsăți în mod repetat **AF/TA** până ce apare setarea dorită.

Selectați	Pentru
AF-ON	a activa AF și a dezactiva TA.
TA - ON	a activa TA și a dezactiva AF.
AF, TA-ON	a activa și AF și TA.
AF, TA-OFF	a dezactiva și AF și TA.

Memorarea stațiilor RDS cu setarea AF și TA

Puteți preseta stațiile RDS împreună cu setarea AF/TA. Dacă folosiți funcția BTM, se memorează doar stațiile RDS cu aceeași setare AF/TA.

Dacă realizați manual presetarea, puteți preseta stații RDS și non-RDS cu setarea AF/TA pentru fiecare.

1 Setăți AF/TA, apoi memorați stația cu funcția BTM sau manual.

Recepționarea anunțurilor de urgență

Cu AF sau TA activate, anunțurile de urgență vor întrerupe automat sursa selectată în prezent.

Sfat util

Dacă reglați nivelul volumului în timpul unui anunț de trafic, nivelul respectiv va fi memorat pentru ulterioarele anunțuri de trafic, independent de nivelul normal al volumului.

Păstrarea unui program regional – REG

Când este activată funcția AF: setarea din fabrică a aparatului restricționează recepția la o anumită regiune, deci nu veți trece pe o altă stație regională cu o frecvență mai puternică.

Dacă părăsiți zona de recepție a acestui program regional, setați „REG-OFF” (*Dezactivare REG*) la configurare în timpul recepției FM (pagina 12).

Notă

Această funcție nu este operabilă în Marea Britanie și în câteva alte zone.

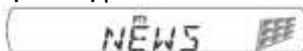
Funcția „Local Link” (*Legătură locală*) (doar pentru Marea Britanie)

Această funcție vă permite să selectați alte stații locale din zonă, chiar dacă nu sunt memorate pe butoanele numerice.

- 1 În timpul recepției FM apăsați un buton numeric (de la **1** la **6**) pe care este memorată o stație locală.
- 2 În maxim 5 secunde, apăsați din nou un buton numeric pentru stația locală.
Repețați acest procedeu până la recepționarea stației locale.

Selectarea PTY

- 1 Apăsăți și mențineți **AF/TA** (PTY) în timpul recepției FM.



Apare numele tipului curent de program, dacă stația transmite date PTY.

- 2 Apăsăți în mod repetat **AF/TA** (PTY) până ce apare tipul de program.
- 3 Apăsăți **SEEK +/-**.
Aparatul începe să caute o stație ce emite tipul de program selectat.

Tipurile de programe

NEWS (Știri), **AFFAIRS** (Afaceri curente), **INFO** (Informații), **SPORT** (Sport), **EDUCATE** (Educație), **DRAMA** (Dramă), **CULTURE** (Cultură), **SCIENCE** (Știință), **VARIED** (Diverse), **POP M** (Muzică pop), **ROCK M** (Muzică rock), **EASY M** (Muzică ușoară), **LIGHT M** (Muzică clasică ușoară), **CLASSICS** (Clasică), **OTHER M** (Alte tipuri de muzică), **WEATHER** (Meteo), **FINANCE** (Finanțe), **CHILDREN** (Programe pentru copii), **SOCIAL A** (Probleme sociale), **RELIGION** (Religie), **PHONE IN** (Programe prin telefon), **TRAVEL** (Călătorii), **LEISURE** (Divertisment), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Muzică country), **NATION M** (Muzică națională), **OLDIES** (Muzică veche), **FOLK M** (Folclor), **DOCUMENT** (Documentare)

Notă

Nu puteți folosi această funcție în țările/regiunile unde nu sunt disponibile date PTY.

Configurarea CT

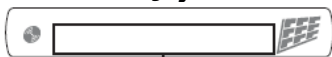
1 Setări „CT-ON” la configurare (pagina 11).

Note

- Este posibil ca funcția CT să nu fie operabilă chiar dacă se recepționează o stație RDS.
- Este posibil să existe o diferență între ora setată prin funcția RDS și ora reală.

CD

Elementele afișajului



Numele piesei*¹, Numele discului/artistului*¹,
Numele artistului*¹, Numărul albumului*²,
Numele albumului*¹, Numărul piesei /
Durata de redare scursă, Ora

*¹ Se afișează informațiile de pe un CD TEXT,
MP3/WAV.

*² Numărul albumului se afișează doar când se
schimbă albumul.

Pentru a schimba elementele afișajului,
apăsați **[DSPL]**.

Sfat util

Elementele afișate variază în funcție de tipul
de disc, de formatul de înregistrare și de
setări. Pentru detalii privind MP3/WMA,
consultați pagina 13.

Redare repetată și în ordine aleatorie

1 În timpul redării apăsați **[3]** (REP) sau **[4]**
„SHUF” (Redare în ordine aleatorie) în mod
repetat până ce apare setarea dorită.

Selectați	Pentru a reda
[TRACK] (Piesa)	piesa în mod repetat.
[ALBUM*]	albumul în mod repetat.
SHUF ALBUM*	albumul în ordine aleatorie.
SHUF DEVICE	dispozitivul în ordine aleatorie.

* La redarea unui disc MP3/WMA.

Pentru a reveni la modul de redare normală,
selectați **[OFF]** (Dezactivat) sau „SHUF
OFF” (Redare aleatorie dezactivată).

Alte funcții

Modificarea setărilor de sunet

Reglarea caracteristicilor sunetului – BAL/FAD/SUB

Puteți ajusta balansul, disiparea și volumul
subwoofer-ului.

1 Apăsați în mod repetat butonul de
selectare până ce apare „BAL”,
„FAD” sau „SUB”.

Elementul se modifică astfel:

LOW*¹ → **MID***¹ → **HI***¹ → **BAL** (stânga-
dreapta) → **FAD** (față-spate) → **SUB**
(volum subwoofer)*² → **AUX***³

*¹ Când este activat EQ3 (pag. 11).

*² Când ieșirea audio este setată pe „SUB-
OUT” (pag. 11).

„ATT” se afișează la setarea inferioară și
poate fi reglat în până la 21 de faze.

*³ Când este activată sursa AUX (pag. 12).

2 Rotiți cadranul de control pentru a
regla elementul selectat.

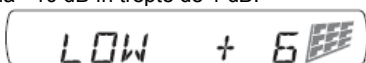
După 5 secunde, setarea s-a încheiat, iar
ecranul revine în modul normal de
redare/recepție.

Particularizarea curbei de egalizare — EQ3

Opțiunea „CUSTOM” (*Personalizat*) de la EQ3 vă permite să realizați propriile setări de egalizare.

- 1 **Selectați o sursă apoi apăsați în mod repetat** **EQ3** pentru a selecta „CUSTOM” (*Personalizat*).
- 2 **Apăsați în mod repetat butonul de selectare până ce apare** „LOW”, „MID” sau „HI”.
- 3 **Rotiți cadranul de control pentru a regla elementul selectat.**

Puteți regla nivelul volumului de la -10 dB la +10 dB în trepte de 1 dB.



Repetăți pași 2 și 3 pentru a regla curba de egalizare.

Pentru a restabili curba de egalizare setată din fabrică, apăsați și mențineți butonul de selectare înainte de încheierea setării.

După 5 secunde, setarea s-a încheiat, iar ecranul revine în modul normal de redare/recepție.

Sfat util

Se pot regla și alte tipuri de egalizoare.

Reglarea elementelor de configurare – SET

- 1 **Apăsați butonul și mențineți butonul de selectare.**
Apare meniul de configurare.
- 2 **Apăsați în mod repetat butonul de selectare până ce apare elementul dorit.**
- 3 **Rotiți cadranul de control pentru a selecta setarea (de exemplu „ON” – Activat – sau „OFF” – Dezactivat).**
- 4 **Apăsați butonul și mențineți butonul de selectare.**

Configurarea s-a încheiat, iar ecranul revine în modul normal de redare/recepție.

Notă

Elementele afișate variază în funcție de sursă și de setare.

Se pot seta următoarele elemente (urmați pagina de referință pentru detalii):

CLOCK-ADJ (Reglare oră) (pagina 4)

CT (Oră)

Activează funcția CT: „ON” (*Activat*), „OFF” (*Dezactivat*) (pagina 8, 9).

„BEEP” (*Semnal sonor*)

Activează semnalul sonor: „ON” (*Activat*), „OFF” (*Dezactivat*).

AUX-A*¹ (Audio AUX)

Activează afișajul sursei AUX „ON” (*Activat*), „OFF” (*Dezactivat*) (pagina 12).

A. OFF (Oprire automată)

Se oprește automat după un timp dorit, când se oprește aparatul: „NO” (*Nu*), „30S” (secunde), „30M” (minute), „60M” (minute).

SUB/REAR*¹

Comută ieșirea audio: „SUB-OUT” (subwoofer), „REAR-OUT” (*Ieșire spate*) (amplificatorul de putere).

DEMO (Demonstrație)

Activează demonstrația: „ON” (*Activat*), „OFF” (*Dezactivat*).

DIM (Întunecare ecran)

Schimbă strălucirea ecranului: „ON” (*Activat*), „OFF” (*Dezactivat*).

M. DSPL (Afișare mișcare)

- „ON” (*Pornit*): pentru a afișa modelele de mișcare.
- „OFF” (*Oprit*): pentru a dezactiva afișarea mișcării.

A. SCRL (Derulare automată)

Derulează automat elementele lungi: „ON” (*Activat*), „OFF” (*Dezactivat*).

continuare pe pagina următoare →

LOCAL (Modul de căutare locală)

- „ON” (Activat): pentru a acorda doar stațiile cu semnal mai puternic.
- „OFF” (Oprit): pentru a acorda recepția normală.

MONO*² (Mod monofonic)

Selectează modul de recepție monofonică pentru a îmbunătăți recepția FM slabă: „ON” (Activat), „OFF” (Dezactivat).

REG*² (Regional)

Restricționează recepția la o anumită regiune: „ON” (Activat), „OFF” (Dezactivat) (pagina 9).

LPF*³ (Filtru trece-jos)

Selectează frecvența de tăiere a subwooferului: „OFF” (Dezactivat), „55Hz”, „85Hz”, „120Hz”.

LOUD (Puterea)

Accentuează basii și treble pentru sunet clar la volum redus: „ON” (Activat), „OFF” (Dezactivat).

BTM (pagina 8)

*¹ Când este oprit aparatul.

*² În timpul recepției FM.

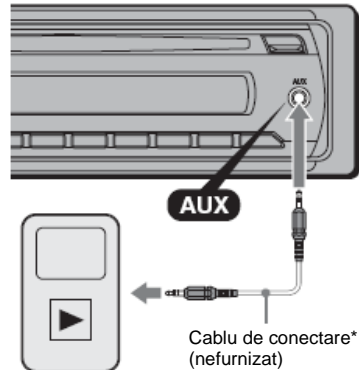
*³ Când ieșirea audio este setată pe „SUB-OUT”.

Echipamente audio auxiliare

Conectând un dispozitiv audio portabil opțional la mufa de intrare AUX (mufa stereo mini) de pe aparat și apoi doar selectând sursa, puteți asculta la difuzoarele mașinii dvs. Nivelul volumului este reglabil pentru orice diferență dintre aparat și dispozitivul audio portabil. Urmați procedura de mai jos:

Conectarea dispozitivului audio portabil

- 1 Opriti dispozitivul audio portabil.
- 2 Reduceți volumul aparatului.
- 3 Conectați dispozitivul la aparat.



* Folosiți un ștecăr drept.

Reglarea nivelului volumului

Reglați volumul pentru fiecare dispozitiv audio conectat înainte de redare.

- 1 Reduceți volumul aparatului.
- 2 Apăsați în mod repetat **SOURCE** până ce apare indicația „AUX”.
- 3 Începeți redarea dispozitivului audio portabil la volum moderat.
- 4 Setati volumul normal de ascultare pe aparat.
- 5 Apăsați în mod repetat butonul de selectare până ce apare „AUX” și rotiți cadranul de control pentru a regla nivelul de intrare (-8 dB – +18 dB).

Informații suplimentare

Precauții

- Răciți aparatul în prealabil dacă mașina a fost parcată în bătaia soarelui.
- Antena de alimentare se întinde automat.

Condensul

În cazul în care în interiorul aparatului se formează condens, scoateți discul și așteptați aproximativ o oră ca acesta să se usuce; altfel, aparatul va funcționa necorespunzător.

Pentru a păstra calitatea ridicată a sunetului

Nu stropiți aparatul sau discurile cu lichide.

Observații referitoare la discuri

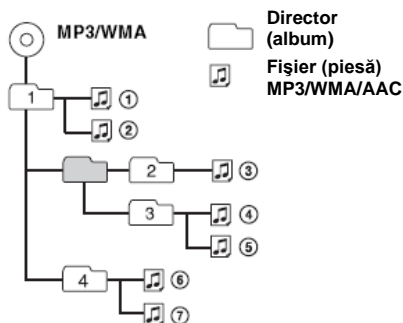
- Nu expuneți discurile în bătaia directă a razelor de soare, sau a surselor de căldură precum suflantele de aer cald, nici în mașina parcată în bătaia soarelui.
- Înainte de redare, curățați discurile cu o lavetă de curățat, din centru înspre margine. Nu folosiți pentru curățare solvenți precum neofalina, diluanți, produse de curățare din comerț.
- Acest aparat permite redarea CD-urilor realizate în conformitate cu standardul pentru Compact Discuri (CD). Este posibil ca discurile duale și unele discuri muzicale codificate cu tehnologii de protecție la copiere nu sunt realizate conform standardului CD și nu pot fi redare de acest aparat.
- **Discuri ce NU POT fi redare pe acest aparat**
 - Discuri cu etichete, autocolante, bandă adezivă sau hârtie lipită. Redarea acestora poate provoca defectarea aparatului sau poate strica discul.
 - Discuri cu alte forme decât forma standard (de exemplu în formă de inimă, pătrat, stea). Redarea acestora poate provoca defectarea aparatului.
 - Discuri cu diametrul de 8 cm.



Observații privind discurile CD-R/CD-RW

- Numărul maxim de: (doar pentru CD-R/CD-RW)
 - directoare (albume): 150 (inclusive directorul rădăcină)
 - fișiere (piese) și directoare: 300 (posibil mai puțin de 300 dacă numele directorului/fișierului conține multe caractere)
 - caracterele ce pot fi afișate pentru un nume de director/fișier: 32 (Joliet)/64 (Romeo)
- Dacă discul multi-sesiune începe cu o sesiune CD-DA, va fi recunoscut ca disc CD-DA și nu se vor reda alte sesiuni.
- **Discuri ce NU POT fi redare pe acest aparat**
 - Discuri CD-R/CD-RW înregistrate la o calitate slabă.
 - Discuri CD-R/CD-RW înregistrate cu un dispozitiv incompatibil.
 - Discuri CD-R/CD-RW finalizate incorect
 - CD-R/CD-RW altele decât cele înregistrate în format CD muzical sau format MP3, conform ISO 9660 Nivel 1 / Nivel 2, Joliet/Romeo sau multi-sesiune.

Ordinea de redare a fișierelor MP3/WMA



Despre fișierele MP3

- MP3, prescurtare de la MPEG-1 Audio Layer-3, este un format de comprimare a fișierelor muzicale. El comprimă datele de pe CD-urile audio la aproximativ 1/10 din mărimea lor originală.
- Versiunile de etichetă ID3 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 și 2.4 se aplică doar pentru MP3. Eticheta ID3 are 15/30 caractere (1.0 și 1.1), sau 63/126 caractere (2.2, 2.3 și 2.4).
- La denumirea unui fișier MP3, adăugați extensia fișierului „.mp3” la numele fișierului.
- În timpul redării sau al derulării rapide înainte/înapoi a unui fișier MP3 cu rată de biți variabilă, este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată corect.

Notă

Dacă redați un fișier MP3 cu rată de biți ridicată, de ex. 320 kbps, sunetul poate fi intermitent.

Despre fișierele WMA

- WMA, prescurtare de la Windows Media Audio, este un format de comprimare a fișierelor muzicale. El comprimă datele de pe CD-urile audio la aproximativ 1/22* din mărimea lor originală.
 - Eticheta WMA are 63 de caractere.
 - La denumirea unui fișier WMA, adăugați extensia fișierului „.wma” la numele fișierului.
 - În timpul redării sau al derulării rapide înainte/înapoi a unui fișier WMA cu rată de biți variabilă, este posibil ca durata de redare scursă să nu fie afișată corect.
- * doar pentru 64 kbps

Notă

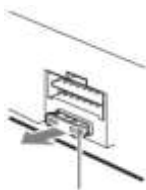
- Nu este suportată redarea următoarelor fișiere WMA.
- cu compresie fără pierdere de calitate
 - cu protecție la copiere

Dacă aveți întrebări sau probleme cu privire la acest aparat, care nu sunt acoperite de prezentul manual, vă rugăm să consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Întreținerea

Înlocuirea siguranțelor

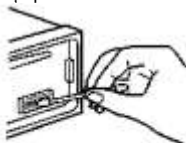
La înlocuirea siguranței folosiți una cu același amperaj ca și siguranța originală. Dacă siguranța sare, verificați alimentarea și înlocuiți siguranța. Dacă siguranța sare din nou după înlocuire, este posibil să existe defecțiuni interne. În acest caz, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.



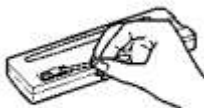
Siguranță (10 A)

Curățarea conectorilor

Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corect în cazul în care conectorii dintre aparat și panoul frontal nu sunt curățați. Pentru a preveni acest lucru, detașați panoul frontal (pagina 5) și curățați conectorii cu un pământuf de vată. Nu exercitați o forță prea mare. Conectorii s-ar putea deteriora.



Unitatea centrală



Partea din spate a panoului frontal

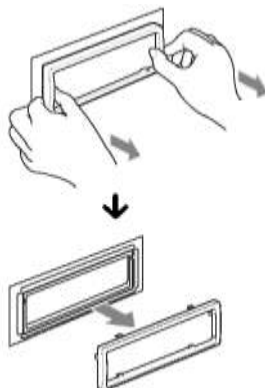
Note

- Din rațiuni de siguranță, opriți aprinderea înainte de curățarea conectorilor și scoateți cheia din butonul de aprindere.
- Nu atingeți niciodată conectorii direct cu degetele sau cu un alt dispozitiv metalic.

Extragerea aparatului

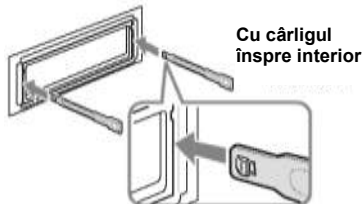
1 Scoateți gulerul de protecție.

- 1 Detașați panoul frontal (pagina 5).
- 2 Apucați ambele margini ale gulerului de protecție, apoi trageți-l în afară.



2 Scoateți aparatul.

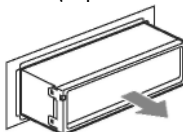
- 1 Introduceți simultan ambele chei de eliberare, până ce se anclanșează în poziție.



- 2 Trageți de cheile de eliberare pentru a demonta aparatul.



- 3 Glisați aparatul afară din suport.



Specificații

Secțiunea tuner (acordor)

FM

Spectrul de acordare: 87,5 – 108,0 MHz

Borna antenă:

Conector antenă externă

Frecvența intermediară: 150 kHz

Sensibilitatea utilă: 10 dBf

Selectivitatea: 75 dB la 400 kHz

Raportul semnal/zgomot: 70 dB (mono)

Separarea: 40 dB la 1 kHz

Frecvența de răspuns: 20 – 15.000 Hz

MW/LW

Spectrul de acordare:

MW: 531 – 1.602 kHz

LW: 153 – 279 kHz

Borna antenă:

Conector antenă externă

Frecvența intermediară: 25 kHz

Sensibilitatea: MW: 26 μ V, LW: 45 μ V

Secțiunea CD player

Raportul semnal/zgomot: 120 dB

Frecvența de răspuns: 10 – 20.000 Hz

Perturbări ale semnalului audio înregistrat (Wow & flutter): Sub limita măsurabilă

Secțiunea amplificator de putere

Ieșiri: Ieșiri difuzoare (conectori cu etanșare)

Impedanța difuzoarelor: 4– 8 ohmi

Puterea maximă de ieșire: 52 W \times 4 (la 4 ohmi)

Generalități

Ieșiri:

Bornă ieșiri audio (cu posibilitate de comutare sub/spate)

Bornă comandă releu antena de alimentare

Bornă comandă amplificator de putere

Intrări:

Bornă intrare controler de la distanță

Bornă intrare antenă

Mufa intrare AUX (mufa minijack stereo)

Comenzi ton:

Jos: \pm 10 dB la 60 Hz (XPLOD)

Mediu: \pm 10 dB la 1 kHz (XPLOD)

Înalt: \pm 10 dB la 10 kHz (XPLOD)

Alimentare: Baterie auto 12 V c.c.

(împământare negativă)

Tensiunea de alimentare: 11– 16 V

Dimensiuni: Aprox. 178 \times 50 \times 179 mm

(lățime/înălțime/grosime)

Dimensiuni de montare: Aprox. 182 \times 53 \times 162 mm

(lățime/înălțime/grosime)

Masa: Aprox. 1,2 kg

Accesorii furnizate:

Piese pentru instalare și conexiuni (1 set)

Modelul și specificațiile se pot modifica fără preaviz.

- La anumite cablaje imprimate nu se folosesc ignifuganți pe bază de halogeni.
- La carcase nu se folosesc ignifuganți pe bază de halogeni.
- Pernuțele de ambalare sunt confecționate din hârtie.

Ghid al problemelor de funcționare

Următoarea listă de verificare vă va ajuta să remediați problemele pe care le puteți întâmpina cu aparatul dvs. Înainte de a citi lista de verificare de mai jos, verificați procedeele de conectare și funcționare.

Generalități

Aparatul nu este alimentat cu energie.

Verificați conexiunea sau siguranța.

Antena de alimentare nu se întinde.

Antena de alimentare nu are un dulap cu releu.

Nu se aude sunet.

Poziția controlului de disipare „FAD” nu este setată pentru un sistem cu 2 difuzoare.

Nu se aud semnalele sonore.

- Semnalul sonor este anulat (pagina 11).
- Este conectat un amplificator de putere opțional și nu folosiți amplificatorul de putere integrat.

Conținutul memoriei a fost șters.

Cablul sau bateria de alimentare au fost deconectate sau nu sunt conectate corect.

Se șterg stațiile memorate și ora corectă.

Siguranța a sărit.

Se aude zgomot la comutarea poziției de aprindere.

Cablurile nu sunt potrivite corect cu conectorul accesoriu de putere al mașinii.

În timpul redării sau recepției, începe modul de demonstrație.

Dacă nu se realizează nicio operație în interval de 5 minute, cu opțiunea „DEMO-ON”, începe modul de demonstrație.

→ Setați „DEMO-OFF” (*Demo dezactivat*) (pagina 11).

Ecranul dispare din / nu apare în fereastra de afișare.

• Strălucirea este setată „DIM-ON” (*Activată*) (pagina 11).

• Ecranul dispare dacă apăsați și mențineți butonul **OFF**.

→ Apăsați și mențineți butonul **OFF** până apare ecranul.

• Conectorii sunt murdari (pagina 14).

Funcția de oprire automată nu operează.

Aparatul este pornit. Funcția de oprire automată se activează după oprirea aparatului.

→ Opriți aparatul.

continuare pe pagina următoare →

Recepție radio

Nu se pot recepționa stațiile. Sunetul este afectat de zgomote.

- Conexiunea nu este corectă.
 - Conectați un cablu de control pentru antena de alimentare (albastru) sau un cablu de alimentare accesorie (roșu) la cablul de alimentare al unui booster pentru antena mașinii (doar dacă mașina are o antenă FM/MW/LW integrată în lunetă/geamurile laterale).
 - Verificați conexiunea antenei mașinii.
 - Dacă antena mașinii nu se ridică, verificați conexiunea cablului de control al antenei de alimentare.
-

Acordarea presetată nu este posibilă.

- Memorați frecvența corectă.
 - Semnalul de emisie este prea slab.
-

Acordarea automată nu este posibilă.

- Setarea modului de căutare locală nu este corectă.
 - Acordarea se oprește prea des:
 - Setați „LOCAL-ON” (*Local activat*) (pagina 11).
 - Acordarea nu se oprește la o stație:
 - Setați „LOCAL-OFF” (*Local dezactivat*) (pagina 11).
 - Semnalul de emisie este prea slab.
 - Realizați acordul manual.
-

În timpul recepției FM, clipește indicația „ST”.

- Acordați exact frecvența.
 - Semnalul de emisie este prea slab.
 - Setați „MONO-ON” (*Mono activat*) (pagina 11).
-

Un program FM emis stereo se aude monofonic.

- Aparatul se află în modul de recepție monofonică.
 - Setați „MONO-OFF” (*Mono dezactivat*) (pagina 11).
-

RDS

Funcția „SEEK” (Căutare) pornește după câteva secunde de ascultare.

- Stația nu este de tip TP sau are semnal slab.
 - Dezactivați TA (pagina 9).
-

Nu se realizează anunțuri de trafic.

- Activați TA (pagina 9).
 - Stația nu emite anunțuri de trafic deși este de tip TP.
 - Acordați altă stație.
-

PTY afișează „-----”.

- Stația curentă nu este o stație RDS.
 - Nu s-au recepționat date RDS.
 - Stația nu specifică tipul programului.
-

Redare CD

Nu se poate încărca discul.

- S-a introdus deja un alt disc.
 - Discul a fost introdus cu forța, invers sau în mod incorect.
-

Nu se efectuează redarea discului.

- Disc defect sau murdar.
 - Discurile CD-R/CD-RW nu se folosesc ca discuri audio (pagina 13).
-


Nu se pot reda fișierele MP3/WMA.

Discul este incompatibil cu formatul și versiunea MP3/WMA (pagina 13).

Redarea fișierelor MP3/WMA durează mai mult decât în cazul altor fișiere.

- Redarea următoarelor discuri poate începe mai greu.
 - discurile înregistrate cu o structură de arbori complicată.
 - discurile înregistrate în format multi-sesiune.
 - discurile la care se pot adăuga date.
-


Elementele afișajului nu defilează.

- Este posibil ca la discurile cu foarte multe caractere acestea să nu defileze.
 - Opțiunea „A. SCRL” este setată pe „OFF” (*Dezactivată*).
 - Setați „A. SCRL-ON” (*Defilare automată activată*) (pagina 11).
 - Apăsăți și mențineți  (SCRL).
-

Sunetul se aude cu intermitențe.


- Instalarea nu este corectă.
 - Instalați aparatul la un unghi mai mic de 45° într-o parte solidă a mașinii.
 - Disc defect sau murdar.
-

Discul nu poate fi extras.

Apăsăți butonul  (pagina 6).

Ecrane/mesaje de eroare

„ERROR” (Eroare)

- Discul este murdar sau este introdus invers.
→ Curățați discul sau introduceți-l corect.
- S-a introdus un disc gol.
- Discul nu poate fi redat din cauza unei probleme.
→ Introduceți alt disc.
- Apăsati  pentru a scoate discul.

„FAILURE” (Defecțiune)

Conectarea difuzoarelor/amplificatoarelor este incorectă.


→ Consultați manualul de instalare/conectare al acestui model pentru a verifica legătura.

L SEEK +/-

Modul de căutare locală este activat în timpul acordării automate.

„NO AF”

Nu există o frecvență alternativă pentru stația curentă.

→ Apăsati  +/- în timp ce clipește numele de serviciu al programului. Aparatul începe să caute o altă frecvență cu aceleași date PI (identificare program) (apare mesajul „PI SEEK” – Căutare PI).

„NO MUSIC” (Muzică absentă)

Discul sau dispozitivul USB nu conține un fișier de muzică.

→ Introduceți un CD muzical în acest aparat.
→ Conectați un dispozitiv USB care conține un fișier muzical pe el.

„NO NAME” (Niciun nume)

În piesă nu este criptat niciun nume de disc / album / artist / piesă.

„NO TP” (TP absent)

Aparatul va căuta în continuare stațiile TP disponibile.


„OFFSET” (Decalare)

Este posibil să existe o defecțiune internă.

→ Verificați conexiunea. Dacă indicația de eroare rămâne pe afișaj, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

„PUSH EJT” (Apăsati extragere)

Discul nu poate fi extras.

→ Apăsati  (extragere) (pag. 6).

„READ” (Citire)

Aparatul citește toate informațiile de pe disc referitoare la piesă și albume.

→ Așteptați până la încheierea citirii și începerea automată a redării. În funcție de structura discului, poate dura mai mult de 1 minut.

“LLLL” sau “RRRR”

În timpul derulării rapide înapoi sau înainte ați ajuns la începutul sau la finalul discului și nu puteți merge mai departe.

“—”

Caracterul nu se poate afișa pe aparat.

Dacă aceste soluții nu ajută la remedierea situației, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Dacă duceți aparatul la reparat din cauza unor probleme de redare a CD-ului, aduceți și discul folosit la momentul producerii problemei.
